

SL

SL

SL



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 12.7.2010
COM(2010)383 konč.

**PREDLOG SPREMEMBE PRORAČUNA ŠT. 7
K SPLOŠNEMU PRORAČUNU ZA LETO 2010**

**IZKAZ ODHODKOV PO ODDELKIH
Oddelek III – Komisija**

PREDLOG SPREMEMBE PRORAČUNA ŠT. 7 K SPLOŠNEMU PRORAČUNU ZA LETO 2010

IZKAZ ODHODKOV PO ODDELKIH Oddelek III – Komisija

Ob upoštevanju:

- Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 314 PDEU v povezavi s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 106a Pogodbe Euratom,
- Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti¹, in zlasti člena 37 Uredbe,
- splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010, sprejetega 17. decembra 2009²,
- spremembe proračuna št. 1/2010, sprejete 19. maja 2010,
- spremembe proračuna št. 2/2010, sprejete 16. junija 2010,
- predlogov sprememb proračuna št. 2/2010³, 3/2010⁴, 5/2010⁵ in 6/2010⁶.

Evropska komisija proračunskemu organu predlaga Predlog spremembe proračuna št. 7 k proračunu za leto 2010.

¹ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

² UL L 64, 12.3.2010.

³ COM(2010) 108.

⁴ COM(2010) 149.

⁵ COM(2010) 169.

⁶ COM(2010) 315.

SPREMEMBE SPLOŠNEGA IZKAZA PRIHODKOV

Spremembe splošnega izkaza prihodkov ter izkaza prihodkov in odhodkov po oddelkih so na voljo na portalu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sl.htm>). Temu dokumentu je za ponazoritev priložena angleška različica sprememb izkaza v proračunskem formatu.

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. UVOD

Predlog spremembe proračuna št. 7 za leto 2010 zajema uvedbo nove proračunske postavke 01 04 01 03 za jamstvo, ki ga Evropska unija zagotavlja v skladu s členom 122(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) in, ustrezno, novim členom 8 0 2 na strani prihodkov. Zaenkrat je za odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil ter prihodke predlagan zaznamek „p.m.“. Komisija bo po potrebi predlagala, da se s prerazporeditvijo ali spremembo proračuna dajo na razpolago potrebne odobritve.

Predlog spremembe proračuna št. 7/2010 nima finančnih posledic.

2. FINANČNA STABILNOST

Svet je 9. maja 2010 sprejel odločitev o celovitem paketu ukrepov za ohranitev finančne stabilnosti v Evropi, vključno z Evropskim mehanizmom za finančno stabilizacijo, ki temelji na členu 122(2) PDEU. V tem členu je predvidena finančna pomoč državam članicam, ki so se v težavah znašle zaradi izjemnih okoliščin, nad katerimi niso imele nikakršnega nadzora.

Mehanizem bo deloval brez poseganja v veljavni instrument za srednjeročno plačilnobilančno finančno pomoč, namenjeno državam članicam, ki niso članice euroobmočja.

Za zagotavljanje te finančne pomoči si Komisija v imenu Evropske unije sredstva izposoja na trgih kapitala ali od finančnih institucij. Če dolžniki tega ne bi zmogli, lahko Komisija za izpolnitev svojih obveznosti začasno odplača dolg iz svojih denarnih virov. Uporablja se člen 12 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2000/597/ES, Euratom o sistemu lastnih sredstev Skupnosti. To operacijo bo morda treba naknadno zavesti v proračun.

Povračila po začetni zamudi dolžnikov ali katere druge prihodke iz uveljavljanja pravic v povezavi z jamstvom bo tudi morda treba zavesti v proračun kot prihodek.

Zato se kot proračunska struktura za jamstvo, ki ga zagotavlja Evropska unija, predlaga uvedba nove proračunske postavke na strani odhodkov in ustrezen nov proračunski člen na strani prihodkov.

Kot je v navadi za proračunske postavke za operacije posojanja brez posebnega jamstvenega sklada, bosta nova postavka 01 04 01 03 in novi člen 8 0 2 označena z zaznamkom „p.m.“. Komisija bo po potrebi predlagala, da se s prerazporeditvijo ali spremembo proračuna dajo na razpolago potrebne odobritve.